

Efa renao ve ireo
zava-dehibe Efatra
momba ny fiainana
ara-panahy?

Have you heard of the
Four Spiritual Laws?

Malagasy - English edition

Izao tontolo izao iainantsika dia misy lalàna mifehy
azy; toy izany koa ny fifandraisantsika
am in'Andriamanitra.

Just as there are physical laws that govern the physical universe, so are there spiritual laws which govern your relationship with God.

1 **VOALOHANY**

LAW ONE

TIA ANAO ANDRIAMANITRA KA
MANOLOTRA **FIAINANA**
MAHAGAGA HO ANAO.

GOD **LOVES** YOU AND OFFERS
A WONDERFUL **PLAN** FOR
YOUR LIFE

NY FITIAVAN'ANDRIAMANITRA.

GOD'S LOVE

“Fa toy izao no nitiavan’Andriamanitra izao tontolo izao: nomeny ny Zanani-Lahy Tokana, mba tsy ho very izay rehetra mino Azy, fa hanana fiainana mandrakizay.” (Jaona 3:16)

“God so loved the world that He gave His one and only Son, that whoever believes in Him shall not perish, but have eternal life.” (John 3:16)

(Azonao vakina ao anaty Baiboly ireo andinin-tSoratra Masina hita ato)

(References contained in this booklet should be read in context from the Bible whenever possible)

NY FIAINANA ATOLONY.

GOD'S PLAN

I Kristy no miteny hoe: “*Izaho avy mba hananany fiainana, sady hananany be dia be*“. (*Jaona 10:10*)

[Christ speaking] “*I came that they might have life, and might have it abundantly*” [that it might be full and meaningful].

(*John 10:10*)



Maro anefa ny olona tsy mahafantatra izany fiainana
be dia be izany satria... Why is it that most people
are not experiencing the abundant life?



2

FAHAROA

LAW TWO

MPANOTA NY OLOMBELONA
KA TAFASARAKA
AMIN'ANDRIA MANITRA, NOHO
IZANY DIA TSY FANTANY NY
FITIAVAN'ANDRIA MANITRA SY
NY FIAINANA
ATOLOTR'ANDRIAMANITRA
AZY.

PEOPLE ARE **SINFUL** AND
SEPARATED FROM GOD SO WE
CANNOT KNOW AND
EXPERIENCE GOD'S LOVE AND
PLAN FOR OUR LIFE.

MPANOTA NY OLOMBELONA. PEOPLE ARE SINFUL

“Fa samy efa nanota izy rehetra ka tsy manana ny voninahitra avy amin’Andriamanitra“. (Romana 3:23)

“All have sinned and fall short of God’s glorious standard.” (Romans 3:23)



TAFASARAKA AMIN'ANDRIAMANITRA NY OLOMBELONA

PEOPLE ARE SEPARATED

“Fa ny helokareo no efitra mampisaraka anareo amin’Andriamanitrareo.” (Isaia 59:2a)

“Your iniquities have separated you from God... (Isaiah 59:2a)

“Fafahafatesana [fisarahana ara-panahy amin’ Andriamanitra] no tamin’ny ota.” (Romana 6:23)

“The wages of sin is death” [spiritual separation from God]. (Romans 6:23)

Io sary io dia mampiseho fa masina Andriamanitra ary mpanota ny olombelona. Hantsana lehibe no mampisaraka azy amin' Andriamanitra. Miezaka araka izay saim-pantany izy mba banana fiainana tonga lafatra, mba ho tsara fitondran-tena, ho tsara fanahy sy hanampy ny hafa sns... Tsy mahafaka ny fahotany anefa izany.



This picture illustrates that God is holy and people are sinful. A great gap separates the two. The arrows illustrate that people are continually trying to reach God and the abundant life through their own efforts, such as a good life, philosophy, or religion – but they always fail.

3

FAHATELO

LAW THREE

I JESO KRISTY IRERY IHANY NO
MANAFAKA AMIN'NY **FAHOTANA**.
MATY NOHO NY FAHOTANTSINKA
IZY ARY AMIN'NY ALALANY NO
AHAZOANTSINKA MAHAFANTATRA
SY MIVELONA AMIN'NY FITIAVAN'
ANDRIAMANITRA SY NY FIAINANA
ATOLONY.

JESUS CHRIST IS GOD'S **ONLY**
PROVISION FOR OUR SIN.
THROUGH HIM YOU CAN KNOW AND
EXPERIENCE GOD'S LOVE AND
PLAN FOR YOUR LIFE.

MATY HAMONJY ANTSIKA IZY... HE DIED IN OUR PLACE TO SAVE US...

“Fa Andriamanitra mampiseho ny fitiavany antsika, fa fony mbola mpanota isika, dia maty hamonjy antsika Kristy”. (Romana 5:8)

“God demonstrates His own love towards us, in that while we were yet sinners, Christ died for us.” (Romans 5:8)



**...ARY NITSANGANA TAMIN'NY
MATY.**

... AND ROSE FROM THE DEAD

“Kristy maty noho ny fahotantsika ... dia nalevina, ary natsangana tamin’ny andro fahatelo araka ny Soratra Masina... ary niseho tamin’i Kefasy Izy, dia vao tamin’ny roa ambin’ny folo lahy koa. Rehefa afaka izany, dia niseho tamin’ny rahalahy tsy omby dimanjato Izy...”
(1 Korintiana 15:3-6)

“Christ died for our sins...He was buried...He was raised on the third day, according to the Scriptures...He appeared to Peter, then to the twelve. After that He appeared to more than five hundred...” (1 Corinthians 15:3-6)

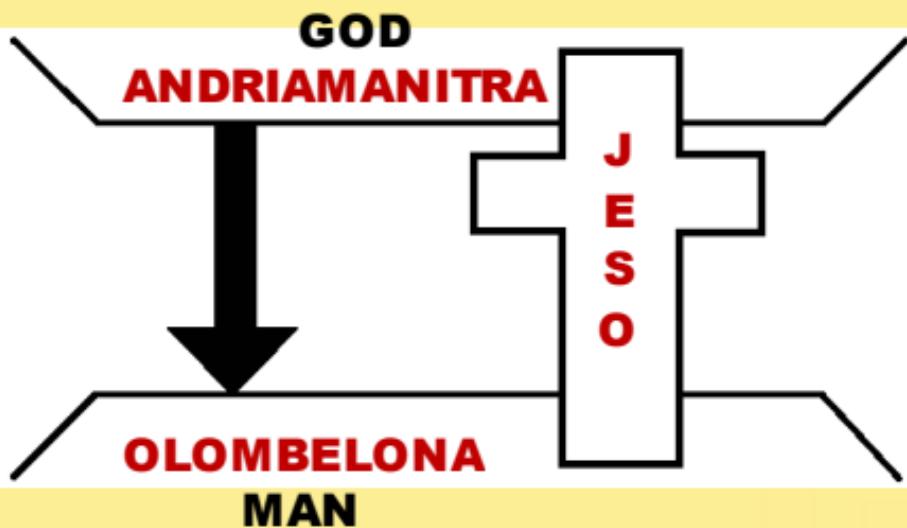
IZY NO LALANA TOKANA. HE IS THE ONLY WAY TO GOD

Hoy i Jeso: “Izaho no lèlana sy fahamarinana ary fiainana, tsy misy olona mankany amin’ny Ray, afa-tsy amin’ny alalako.” (Jaona 14:6)

“Jesus said to him, ‘I am the way, and the truth, and the life; no one comes to the Father, but through Me.’” (John 14:6)



Io sary io dia mampiseho fa
Andriamanitra irery no mamerina
amintsika ny fifandraisana Aminy. Izany
dia nataony tamin'ny alalan'i Jeso Kristy
izay maty nisolo voina antsika teo
amin'ny hazo fijaliana.



This picture illustrates that it is only God who is able to re-establish our relationship with Him, and this has been achieved by sending His Son, Jesus Christ, to die on the cross in our place to pay the penalty for our sins.

Tsy ampy anefa ny mahalala ireo zava-dehibe telo voalaza ireo fa ...

It is not enough just to know these three laws...



4

FAHEFATRA

LAW FOUR

ISIKA TSIRAIRAY AVY NO TOKONY
HANDRAY AN'I JESO KRISTY HO
MPAMONJY SY HO TOMPONTSIKA.
AMIN'IZAY DIA HO FANTANTSIIKA SADY
HIVELOMANTSIIKA NY FITIAVAN'
ANDRIAMANITRA SY NY FIAINANA
ATOLONY ANTSIIKA.

WE MUST INDIVIDUALLY
RECEIVE JESUS CHRIST AS
SAVIOUR AND LORD; THEN WE
CAN KNOW AND EXPERIENCE
GOD'S LOVE AND PLAN FOR
OUR LIVES.

**TOKONY HANDRAY AN'I KRISTY
AMIN'NY ALALAN'NY FINOANA
ISIKA.**

**WE MUST RECEIVE CHRIST
THROUGH FAITH**

“Fa izay rehetra nandray Azy dia nomeny hery ho tonga zanak’Andriamanitra, dia izay mino ny Anarany.” (Jaona 1:12)

“As many as received Him, to them He gave the right to become children of God, even to those who believe in His name.”
(John 1:12)

REHEFA MANDRAY AN'I KRISTY ISIKA DIA TERAKA ARA-PANAHY (ARAKA NY JAONA 3:1-8)

WHEN WE RECEIVE CHRIST, WE EXPERIENCE A NEW BIRTH (Read John 3:1-8)

*I Jeso no niteny hoe: “Indro efa
mitsangana eo am-baravarana Aho ka
mandòndòna; raha misy mihaino ny feoko
ka mamoha ny varavarana, dia hiditra
ao aminy Aho...” (Apokalypsy. 3:20)*

[Christ is speaking] “Behold, I stand at
the door and knock; if any one hears My
voice and opens the door, I will come in
to him.” (Revelation 3:20)

Tsy ampy ny **mahalala** hoe Zanak' Andriamanitra i Jeso Kristy sy ny fananana **fihetseham-po** fa maty noho ny fahotantsika Izy. Ny hoe mandray an'i Kristy dia miverina amin' Andriamanitra amin' ny fibebahana ary matoky fa miditra ao amin' ny fainantsika Izy ka mamela ny helotsika sy manavao antsika ho araka ny sitrapony. Amin' ny **finoana** no andraisana an'i Kristy, ary vokatry ny **safidy** izany.

Receiving Christ involves turning to God from self (repentance) and trusting Christ to come into our lives to forgive our sins and to make us what He wants us to be. Just to agree **intellectually** that Jesus Christ is the Son of God and that He died on the cross for our sins is not enough. Nor is it enough to have an **emotional** experience. We receive Jesus Christ by **faith**, as a decision of our **will**.

Ireto sary ireto dia mampiseho toe-piaianan'olona roa samy hafa:



**OLONA MANAIKY
HOTAPAHIN'I
KRISTY:**

Ao amin' ny fainany i Kristy (na ny †).

Amin' izany dia mandamina ny lafimpiaianany rehetra Izy sady manome azy ny fiadanany

**OLONA MANDEHA
ARAKA NY
SITRAPONY
FOTSINY:**

Any ivelan'ny fainany i Kristy (na ny †).

Raha mandeha araka ny sitrapony fotsiny ny olona dia tsy manana ny fiadanan' Andriamanitra

These two hearts represent two kinds of lives:



**SELF-DIRECTED
LIFE**

† – Christ is outside this person's life.

When a person leads their own life, They don't have the peace of God. frustration.

**CHRIST-
DIRECTED LIFE**

† – Christ is in this life.

Therefore Christ is directing every aspect of their life and gives them His peace.

**Ny aiza amin'ireo sary ireo no tahaka
ny fiainanao?**

**Ny aiza amin'ireo sary ireo kosa no fiainana
irinao hananana?**

**Which heart best represents your life?
Which heart would you like to have
represent your life?**



Ny fomba handraisanao an'i Kristy ...

The following explains how you can receive Christ:

**AZONAO ATAO IZAO NY
MANDRAY AN'I KRISTY AMIN'NY
ALALAN'NY VAVAKA**

**YOU CAN RECEIVE CHRIST RIGHT
NOW BY FAITH THROUGH
PRAYER**

**(Ny hoe mivavaka dia miresaka
amin'Andriamanitra).**

(Prayer is talking to God)

Tsy ny teny ataonao anefa no zava-dehibe Aminy fa ny toe-ponao. Afaka mivavaka toy izao ianao:

God knows your heart and is not so concerned with your words as He is with the attitude of your heart. Here is a suggested prayer:

“Jeso Tompo ô , hatramin’izao dia ny sitrapoko no mibaiko ahy ary nanota taminao aho tamin’izany. Misaotra Anao aho noho ny namelanao ny heloko. Midira ato am-poko lanao ka manapaha ny fiainako manontolo. Ekeko ho Tompoko sy Mpamonjy ahy lanao hatramin’izao. Havaozy ny fiainako mba ho tonga olona araka ny sitraponao aho. Amena.”

“Lord Jesus, up to now, my own will has controlled my life and I have sinned against you. I open the door of my life and receive You as my Savior and Lord. Thank You for forgiving my sins and giving me eternal life. Take control of the throne of my life. Make me the kind of person You want me to be.”

Mifanaraka amin'io vavaka io ve ny faniriana ao am-ponao?

Does this prayer express the desire of your heart?

Raha izany dia azonao atao io vavaka io izao ary dia hiditra ao am-ponao araka ny nampanantenainy i Kristy.

If it does, pray this prayer right now, and Christ will come into your life, as He promised.

NY FOMBA AHAFANTARANAO FA AO ANATINAO TOKOA I KRISTY HOW TO KNOW THAT CHRIST IS IN YOUR LIFE

Efa noraisinao ao amponao ary ve izao i Kristy ? Araka ny fampanantenana nomeny ao amin'ny Apokalypsy 3:20, aiza ary izao i Kristy ? Efa nilaza i Kristy fa hiditra ao amin'ny fainanao; mety handainga aminao ve Izy? Ahoana no ahalalanao fa namaly ny vavaka nataonao teo Andriamanitra ? (Satra azo itokiana Andriamanitra sy ny Teniny.)

Did you receive Christ into your life? According to His promise in Revelation 3:20, where is Christ right now in relation to you? Christ said that He would come into your life. Would He mislead you? On what authority do you know that God has answered your prayer? (The trustworthiness of God Himself and His Word, the Bible.)

**NY BAIBOLY DIA MANAMBARA FA MANANA
FIAINANA MANDRAKIZAY IZAY REHETRA
NANDRAY AN'I KRISTY THE BIBLE PROMISES
ETERNAL LIFE TO EVERYONE WHO RECEIVES
CHRIST**



*“Ary izao no fanambarany: fiainana mandrakizay no omen’ Andriamanitra antsika ary ao amin’ny Zanany izany fiainana izany. Izay **manana** ny Zanaka no **manana** ny fiainana; Izay tsy manana ny Zanak’Andriamanitra no tsy manana ny fiainana. Izany no nosoratako aminareo izay mino ny anaran’ny Zanak’Andriamanitra, mba ho **fantatrareo** fa manana fiainana mandrakizay ianareo” (1 Jaona 5:11-13)*

*“The witness is this, that God has given us eternal life, and this life is in His Son. He who **has** the Son **has** the life; he who does not have the Son of God does not have life. These things I have written to you who believe in the name of the Son of God, in order that you may **know** that you have eternal life” (1 John 5:11–13).*

Misaora an' Andriamanitra mandrakariva fa ao anatinao i Kristy ary tsy handao anao mihitsy (Hebreo 13:5). Noho ny teny fikasany, dia tsarovy fa velona ao anatinao i Kristy ary manana fainana mandrakizay ianao hatramin'ny fotoana nandraisanao Azy. Tsy hamitaka anao Izy.

Thank God often that Christ is in your life and that He will never leave you (Hebrews 13:5). You can know on the basis of His promise that Christ lives in you and that you have eternal life from the very moment you invite Him in. He will not deceive you.

An important reminder ...



AZA MITOKY AMIN'NY FAHATSAPANAO

DO NOT RELY ON YOUR FEELINGS

Ny Tenin' Andriamanitra no itokiantsika ftsy ny fahatsapana. Ny Kristiana dia mivelona amin' ny finoana (fahatokiana) an' Andriamanitra sy ny Teniny. Ny sary eto ambany dia manazava ny fifandraisana eo amin' ny fahamarinana (Andriamanitra sy ny Teniny), sy ny finoana (fahatokiana an' Andriamanitra sy ny Teniny) ary ny (ny vokatry ny finoana sy ny fankatoavana). (Vakio ny Jaona 14:21).

We rely on God's word not on feelings. The Christians lives by believing (trusting) God and His Word. The drawing below explains the relationship with the truth (God and His Word), faith (trusting God and His Word) and feelings (the result of the faith and obedience). Read John 14:21

Afaka mandeha ny lamasinina na misy na tsy misy kalesy. Kanefà, ny kalesy kosa dia tsy afaka hitarika ny lamasinina Dia toy izany koa, isika Kristiana dia tsy miantehatra amin'ny fhetseham-po na ny fhatsapana fa mametraka ny fnoantsika (fhatokiana) amin' Andriamanitra sy ny Teniny.



The train will run with or without a passenger car. However, the passenger car cannot pull the train. In the same way, as Christians we do not depend on feelings or emotions to decide what is true, but we place our faith (trust) in the trustworthiness of God His Word.

**REHEFA NORAI SINAO AMIN'NY
ALALAN'NY FINOANA I JESO
KRISTY DIA ZAVATRA MARO NO
TANTERAKA AMIN'NY FIAINANA
ARY IRETO NO SASANTSASANY
AMIN'IZANY**

**NOW THAT YOU HAVE RECEIVED
CHRIST SOME THINGS HAVE
BEEN CHANGED IN YOUR LIFE AS
OUTLINED BELOW:**

1. I Kristy dia ao anatinao (Apokalypsy 3:20; Kolosiana 1:27). Christ came into your life. (Revelation 3:20 ; Colossians 1:27)
2. Voavela ny helokao (Kolosiana 1:14). Your sins were forgiven. (Colossians 1:14)
3. Tonga zanak' Andriamanitra ianao (Jaona 1:12). You became a child of God. (John 1:12)

4. Manana ny fainana mandrakizay ianao (Jaona 5:24). You received eternal life. (John 5:24)
5. Manomboka miaina fainam-baovao izay natolotra' Andriamanitra anao ianao (Jaona 10:10; II Korintiana 5:17; I Tesaloniana 5:18). You began the great adventure for which God created you. (John 10:10; 2 Corinthians 5:17; 1 Thessalonians 5:18)

Heverinao ve fa misy zavatra tsara kokoa noho izany hoe mandray an'i Kristy izany eo amin'ny fainanao ? Tianaو ve ny hisaotra an'Andriamanitra izao noho izay nataony ho anao ? Raha misaotra Azy ianao dia mampiseho ny finoanao Azy izany.

Can you think of anything more wonderful that could happen to you than receiving Christ? Would you like to thank God in prayer right now for what He has done for you? By thanking God, you demonstrate your faith.

Aoka ary hivavaka isika ..
Let us pray...

NY FITOMBOANA ARA-PANAHY SUGGESTIONS FOR CHRISTIAN GROWTH

Ny fitomboana ara-panahy dia vokatry ny fahatokiana an'i Jeso Kristy. "Ny marina amin'ny finoana no ho velona" (Galatiana 3:11). Ny fainam-pinoana dia hahatonga anao hitombo amin'ny fahatokiana an'Andriamanitra eo amin'ny lafim-piaínanao rehetra ary hanatanteraka an'ireto:

Spiritual growth results from trusting Jesus Christ. "The righteous man shall live by faith." (Galatians 3:11) A life of faith will enable you to trust God increasingly with every detail of your life, and to practice the following:

1. **Manokàna** fotoana isan' andro hivavahanao amin' Andriamanitra (Jaona 15:7). **Go** to God in prayer daily. (John 15:7)
2. **Mandiniha** ny Tenin' Andriamanitra isan' andro (Asa 17:11). Atombohy amin' ny Filazantsaran'i Jaona izany.
Read God's Word daily (Acts 17:11); begin with the Gospel of John.
3. **Ankatoavy** mandrakariva ny Tenin' Andriamanitra (Jaona 14:21).
Obey God moment by moment. (John 14:21)

4. **Mitoria** an'i Kristy amin'ny toetranao sy ny teny ataonao (Mat 4:19; Jaona 15:8). **Witness** for Christ by your life and words. (Matthew 4:19; John 15:8)

5. **Matokia** an' Andriamanitra eo amin'ny lafim-piainanao rehetra (I Pet 5:7). **Trust** God for every detail of your life. (1 Peter 5:7)

6. Aoka **hotarihin'**ny Fanahy Masina ianao eo amin'ny fainanao andavanandro sy eo amin'ny fijoroanao ho vavolombelona (Galatiana 5:16,17; Asa 1:8). **Holy Spirit** – allow Him to control and empower your daily life and witness. (Galatians 5:16,17; Acts 1:8)

NY MAHA-ZAVA-DEHIBE NY FIANGONANA

FELLOWSHIP IN A GOOD CHURCH

Ny Tenin' Andriamanitra dia mananatra antsika mba tsy hahafoy ny fiarahantsika miangona (Hebreo 10:25).

The Bible tells us the importance of meeting together with other Christians (Hebrews 10:25).



Raha maromaro ny kitay ao am-patana dia mirehitra tsara ny afo. Raha atokana toerana anefa ny kitay anankiray dia mihamaty ny afo aminy. Dia toy izany koa, ho sarotra aminao ny hivelona samy irery ny fiainana kristiana. Zava-dehibe tokoa ny hifaneraseranao amin'olona hafa izay efa nandray an'i Jeso Kristy ho Tompony sy Mpamony azy. Noho izany, aoka ianao hanatona fiaraha-mivavaka any am-piangonana, dia izay fiangonana anekena fa Tenin'Andriamanitra marina ny Baiboly manontolo ary ankalazana an'i Jeso Kristy. Atombohy amin'ity herinandro ity izany dia manaova planina mba hanarahanao hatrany izany fiaraha-mivavaka izany.

Have you ever watched a fire burning in a fireplace? Several logs together burn brightly. But if you pull one log away from the fire, its flame soon goes out. The same thing happens to us if we do not spend time with other Christians. Attend a church where Christ is talked about and the Bible is taught. Start this week and make plans to attend regularly.

If this booklet has been helpful to you,
please give it or read it to someone else.
This way you might help another person
come to know God personally.



LESONA FANOHZANA

WANT FURTHER HELP?

Raha nanapa-kevitra handray an'i Kristy ianao, dia misy lesona fanohzana hanampy anao amin'izao adiresy izao:

- **Campus Pour Christ
Madagascar BP 3655,
Antananarivo 101
MADAGASCAR**
- Email: **cpcm@dts.mg**
- www.hereslife.info/connect
- MyLanguage.net.au
- GodLife.com

This article is also available in many other languages from www.hereslife.com/tracts.



Written by Bill Bright. © 2011 Bright Media Foundation and Campus Crusade for Christ, Inc. Previously © 1965-2002 CCC. All rights reserved. No part of this booklet may be changed in any way or reproduced in any form or stored or transmitted by computer or electronic means without written permission from Campus Crusade for Christ.